

FR - RADIO DYNAMO D'URGENCE JOE

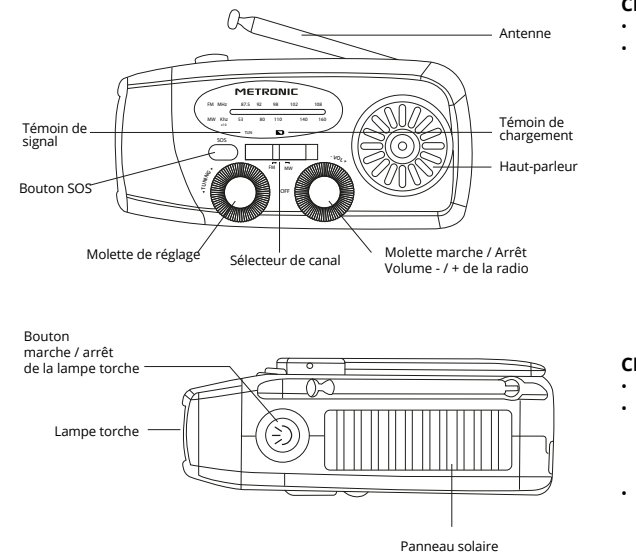
AU DÉBALLAGE

La batterie de cet appareil peut ne pas être entièrement chargée au déballage. Afin de profiter de toutes les fonctionnalités décrites dans cette notice, nous vous conseillons de la recharger entièrement par USB avant première utilisation (cf paragraphe « Chargement par USB »).

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'appliquera pas.

- 1 La plaque signalétique se trouve sur la partie inférieure de l'appareil.
- 2 L'appareil ne doit pas être exposé à une chaleur excessive, un feu, etc
- 3 Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyants agressifs.
- 4 Ce produit supporte les éclaboussures légères mais ne doit en aucun cas être immergé ou soumis à une forte humidité trop longtemps. La radio n'est pas complètement étanche (indice de protection IPX3). Par conséquent, il est interdit de la plonger dans l'eau.



FONCTIONS

- Lampe torche à LED
- Radio FM / AM (MW)
- Bouton d'urgence SOS
- Chargeur de téléphone d'urgence
- Méthodes de chargement multifonction :
 - Chargement par manivelle
 - Chargement solaire
 - Chargement par USB
- Protection d'étanchéité IPX3

MODE D'EMPLOI

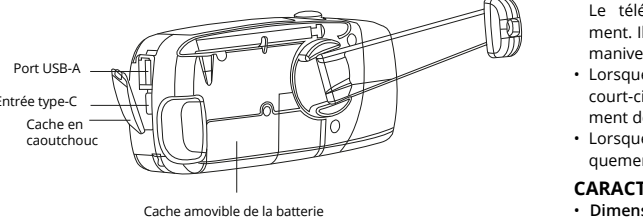
- Tournez le bouton **marche / arrêt** dans le sens des aiguilles d'une montre et réglez le volume.
- Choisissez la bande de fréquence **FM** ou **AM** (MW) en utilisant le sélecteur et orientez l'antenne radio vers le haut pour recevoir un meilleur signal.
- Tournez la molette de réglage pour choisir la station. Le témoin de signal s'allume en vert lorsque la radio reçoit un signal.

UTILISATION DE LA LAMPE TORCHE

- Appuyez sur le bouton **marche / arrêt** de la lampe torche pour la mettre en marche.
- Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

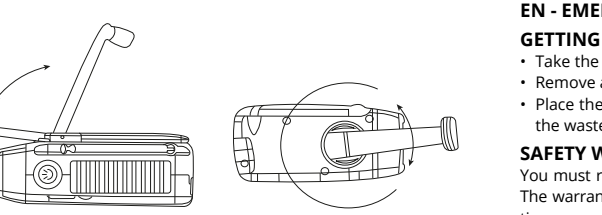
CHARGEMENT PAR USB

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez une extrémité du câble USB sur l'entrée type-C de la radio, branchez l'autre extrémité à une alimentation 5V 1A. Le témoin rouge s'allume pour indiquer le chargement.



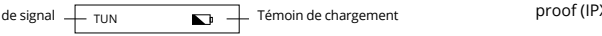
CHARGEMENT PAR MANIVELLE

- Déployez la manivelle.
- Lorsque vous utilisez la radio pour la première fois **ou si la radio n'a pas été utilisée pendant plus de 60 jours**, faites tourner la manivelle dans un sens ou dans l'autre pendant 3 à 5 minutes sans interruption pour activer la batterie intégrée. Le témoin rouge s'allume pour indiquer le chargement.
- Ensuite, pour charger la radio manuellement, tournez la manivelle sans interruption durant 1 minute (tours de manivelle ≥ 130), vous pourrez alors utiliser la lampe torche pendant 1h ou la radio pendant 6 minutes (volume 50 %).



CHARGEMENT SOLAIRE

- Exposez le panneau solaire à la lumière directe du soleil pour recharger la radio. Le témoin lumineux rouge s'allume : la radio est en cours de chargement. 10 minutes d'exposition permettent de générer 2 minutes de musique.



INDICATEUR DE CHARGEMENT

- Lorsque le témoin rouge de chargement clignote, cela signifie que la radio est en cours de chargement.
- Lorsque la radio est complètement chargée, le témoin rouge est fixe.

CHARGEMENT D'UN SMARTPHONE

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez le téléphone à l'aide d'un câble USB-A compatible avec votre smartphone. Le téléphone se charge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de tourner la manivelle.
- Lorsque la batterie est en surcharge ou en court-circuit, le port arrête automatiquement de fonctionner.
- Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, l'alimentation se coupe automatiquement.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : L 128 x H 60 x P 45 mm
- Puissance maximale : 1,5 W
- Fréquence : AM (MW) : 530 ~ 1 600 KHz / FM : 87,5 ~ 108 MHz
- Tension de fonctionnement : 2,7 ~ 4,2 V
- Batterie : 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

ENTRETIEN

- Nettoyez le boîtier de la radio avec un chiffon doux.
- Utilisez des produits adaptés pour nettoyer le verre de la lampe torche.

EN - EMERGENCY DYNAMO RADIO

GETTING STARTED

- Take the appliance out of the box.
- Remove all the packaging from the product.
- Place the packaging inside the box or dispose of it safely in compliance with the waste sorting instructions shown on the product packaging.

SAFETY WARNING AND NOTICE

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.

- 1 The nameplate is located on the bottom of the unit.
- 2 The appliance must not be exposed to excessive heat, fire, etc.
- 3 Always unplug the device before cleaning. Do not lubricate any part of this device. Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.
- 4 This product can withstand light splashes but should not be immersed or subjected to high humidity for too long. The radio is not completely waterproof (IPX3 rating). Therefore, it is forbidden to immerse it in water.

INDICATEUR DE CHARGEMENT

- Lorsque le témoin rouge de chargement clignote, cela signifie que la radio est en cours de chargement.
- Lorsque la radio est complètement chargée, le témoin rouge est fixe.

CHARGEMENT D'UN SMARTPHONE

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez le téléphone à l'aide d'un câble USB-A compatible avec votre smartphone. Le téléphone se charge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de tourner la manivelle.
- Lorsque la batterie est en surcharge ou en court-circuit, le port arrête automatiquement de fonctionner.
- Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, l'alimentation se coupe automatiquement.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : L 128 x H 60 x P 45 mm
- Puissance maximale : 1,5 W
- Fréquence : AM (MW) : 530 ~ 1 600 KHz / FM : 87,5 ~ 108 MHz
- Tension de fonctionnement : 2,7 ~ 4,2 V
- Batterie : 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

ENTRETIEN

- Nettoyez le boîtier de la radio avec un chiffon doux.
- Utilisez des produits adaptés pour nettoyer le verre de la lampe torche.



ES - RADIO DINAMO DE EMERGENCIA

GETTING STARTED

- Take the appliance out of the box.
- Remove all the packaging from the product.
- Place the packaging inside the box or dispose of it safely in compliance with the waste sorting instructions shown on the product packaging.

SAFETY WARNING AND NOTICE

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.

- 1 The nameplate is located on the bottom of the unit.
- 2 The appliance must not be exposed to excessive heat, fire, etc.
- 3 Always unplug the device before cleaning. Do not lubricate any part of this device. Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.
- 4 This product can withstand light splashes but should not be immersed or subjected to high humidity for too long. The radio is not completely waterproof (IPX3 rating). Therefore, it is forbidden to immerse it in water.

INDICATEUR DE CHARGEMENT

- Lorsque le témoin rouge de chargement clignote, cela signifie que la radio est en cours de chargement.
- Lorsque la radio est complètement chargée, le témoin rouge est fixe.

CHARGEMENT D'UN SMARTPHONE

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez le téléphone à l'aide d'un câble USB-A compatible avec votre smartphone. Le téléphone se charge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de tourner la manivelle.
- Lorsque la batterie est en surcharge ou en court-circuit, le port arrête automatiquement de fonctionner.
- Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, l'alimentation se coupe automatiquement.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : L 128 x H 60 x P 45 mm
- Puissance maximale : 1,5 W
- Fréquence : AM (MW) : 530 ~ 1 600 KHz / FM : 87,5 ~ 108 MHz
- Tension de fonctionnement : 2,7 ~ 4,2 V
- Batterie : 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

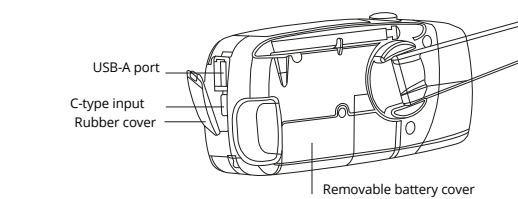
ENTRETIEN

- Nettoyez le boîtier de la radio avec un chiffon doux.
- Utilisez des produits adaptés pour nettoyer le verre de la lampe torche.



USB CHARGING

- Plug one end of the USB cable into the C-type input of the radio, plug the other end into a 5V 1A power supply. The red indicator lights up when the radio is charging.

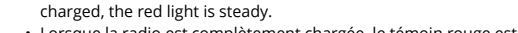


PHONE CHARGING

- Open the rubber cover.
- Connect the phone using a USB cable.
- The phone charges automatically. It is not necessary to turn the crank.

SOLAR CHARGING

- When exposed to direct sunlight, the radio takes 66 hours to charge fully. When the red light is on, the radio is charging.



PT - RADIO DINAMO DE EMERGENCIA

GETTING STARTED

- Take the appliance out of the box.
- Remove all the packaging from the product.
- Place the packaging inside the box or dispose of it safely in compliance with the waste sorting instructions shown on the product packaging.

SAFETY WARNING AND NOTICE

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.

- 1 The nameplate is located on the bottom of the unit.
- 2 The appliance must not be exposed to excessive heat, fire, etc.
- 3 Always unplug the device before cleaning. Do not lubricate any part of this device. Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.
- 4 This product can withstand light splashes but should not be immersed or subjected to high humidity for too long. The radio is not completely waterproof (IPX3 rating). Therefore, it is forbidden to immerse it in water.

INDICATEUR DE CHARGEMENT

- Lorsque le témoin rouge de chargement clignote, cela signifie que la radio est en cours de chargement.
- Lorsque la radio est complètement chargée, le témoin rouge est fixe.

CHARGEMENT D'UN SMARTPHONE

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez le téléphone à l'aide d'un câble USB-A compatible avec votre smartphone. Le téléphone se charge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de tourner la manivelle.
- Lorsque la batterie est en surcharge ou en court-circuit, le port arrête automatiquement de fonctionner.
- Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, l'alimentation se coupe automatiquement.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : L 128 x H 60 x P 45 mm
- Puissance maximale : 1,5 W
- Fréquence : AM (MW) : 530 ~ 1 600 KHz / FM : 87,5 ~ 108 MHz
- Tension de fonctionnement : 2,7 ~ 4,2 V
- Batterie : 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

ENTRETIEN

- Nettoyez le boîtier de la radio avec un chiffon doux.
- Utilisez des produits adaptés pour nettoyer le verre de la lampe torche.



FUNCIONES

- Linterna de LED
- Radio FM / AM (MW)
- Botón de emergencia SOS
- Cargador de teléfono de emergencia
- Métodos de carga multifunción
 - Carga con manivela
 - Carga solar
 - Carga por USB
- Protección de estanqueidad IPX3

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Gire el botón de encendido/apagado en el sentido de las agujas del reloj y ajuste el volumen.
- Seleccione la radio AM o FM y oriente la antena de radio hacia arriba para recibir una mejor señal.
- Gire la rueda de ajuste para seleccionar la estación. El indicador de señal se encenderá en verde cuando la radio reciba una señal.

USO DE LA LINTERNA

- Pulse el botón de encendido/apagado de la linterna para ponerla en marcha.
- Pulse de nuevo para apagarla.

CARGA SOLAR

- Expuesta a la luz directa del sol, la radio se cargará completamente al cabo de 66 horas. Cuando el indicador rojo está encendido, la radio está en proceso de carga.

CARGA CON MANIVEL

- Sujete la manivela.
- Cuando utilice la radio por primera vez, o si la radio no se ha utilizado durante más de 60 días, gire la manivela en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj entre 3 y 5 minutos sin parar para activar la batería integrada. El indicador rojo se enciende cuando la radio está en proceso de carga.
- Después, para cargar la radio de forma manual, gire la manivela sin parar durante 1 minuto (vueltas de manivela ≥ 130), de esta manera, podrá utilizar la linterna durante 90 minutos y la radio durante 10-11 minutos (volumen 50%).

MANTENIMIENTO

- Limpie la carcasa de la radio con un trapo suave.
- Utilice productos aptos para limpiar el cristal de la linterna.
- No utilice herramientas ásperas ni disolventes para limpiar la radio.
- La radio no es totalmente estanca, no presenta un índice de protección IPX3. Como consecuencia, está prohibido sumergirla en agua.
- Cuando la radio no se utilice durante más de 60 días o cuando la utilice por primera vez, utilice la carga solar o con manivela entre 3 y 5 minutos para activar la batería integrada.



CARGA POR USB

- Conecte un extremo del cable USB a la entrada Tipo-C de la radio, conecte el otro extremo a una alimentación 5V 1A. El indicador rojo se enciende cuando la radio está en proceso de carga.

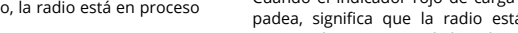


PHONE CHARGING

- Open the rubber cover.
- Connect the phone using a USB cable.
- The phone charges automatically. It is not necessary to turn the crank.

SOLAR CHARGING

- When exposed to direct sunlight, the radio takes 66 hours to charge fully. When the red light is on, the radio is charging.



INDICATEUR DE CHARGEMENT

- Lorsque le témoin rouge de chargement clignote, cela signifie que la radio est en cours de chargement.
- Lorsque la radio est complètement chargée, le témoin rouge est fixe.

CHARGEMENT D'UN SMARTPHONE

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez le téléphone à l'aide d'un câble USB-A compatible avec votre smartphone. Le téléphone se charge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de tourner la manivelle.
- Lorsque la batterie est en surcharge ou en court-circuit, le port arrête automatiquement de fonctionner.
- Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, l'alimentation se coupe automatiquement.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : L 128 x H 60 x P 45 mm
- Puissance maximale : 1,5 W
- Fréquence : AM (MW) : 530 ~ 1 600 KHz / FM : 87,5 ~ 108 MHz
- Tension de fonctionnement : 2,7 ~ 4,2 V
- Batterie : 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

ENTRETIEN

- Nettoyez le boîtier de la radio avec un chiffon doux.
- Utilisez des produits adaptés pour nettoyer le verre de la lampe torche.

PT - RADIO DINAMO DE EMERGENCIA

INICIAÇÃO

- Tire o aparelho da caixa.
- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Coloque os materiais da embalagem na caixa ou elimine-os em segurança respeitando as instruções de reciclagem presentes na embalagem do aparelho.

ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Deve ter lido e compreendido todas as instruções antes de utilizar este aparelho. Em caso de danos resultantes do incumprimento das instruções, a garantia não se aplica.

- 1 A placa de identificação está localizada na parte inferior da unidade.
- 2 O aparelho não deve ser exposto a calor excessivo, incêndio, etc.
- 3 Desligue sempre o dispositivo da tomada antes de limpar. Não lubrifique nenhuma parte deste dispositivo. Limpe com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos ou produtos de limpeza agressivos.
- 4 Este produto pode resistir a salpicos de luz, mas não deve ser imerso ou submetido a umidade elevada durante demasiado tempo. O rádio não é completamente à prova d'água (classificação IPX3). Portanto, é proibido mergulhá-lo em água.

INDICADOR DE CHARGEMENT

- Lorsque le témoin rouge de chargement clignote, cela signifie que la radio est en cours de chargement.
- Lorsque la radio est complètement chargée, le témoin rouge est fixe.

CHARGEMENT D'UN SMARTPHONE

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez le téléphone à l'aide d'un câble USB-A compatible avec votre smartphone. Le téléphone se charge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de tourner la manivelle.
- Lorsque la batterie est en surcharge ou en court-circuit, le port arrête automatiquement de fonctionner.
- Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, l'alimentation se coupe automatiquement.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : L 128 x H 60 x P 45 mm
- Puissance maximale : 1,5 W
- Fréquence : AM (MW) : 530 ~ 1 600 KHz / FM : 87,5 ~ 108 MHz
- Tension de fonctionnement : 2,7 ~ 4,2 V
- Batterie : 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

ENTRETIEN

- Nettoyez le boîtier de la radio avec un chiffon doux.
- Utilisez des produits adaptés pour nettoyer le verre de la lampe torche.



PT - RADIO DINAMO DE EMERGENCIA

INICIAÇÃO

- Tire o aparelho da caixa.
- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Coloque os materiais da embalagem na caixa ou elimine-os em segurança respeitando as instruções de reciclagem presentes na embalagem do aparelho.

ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Deve ter lido e compreendido todas as instruções antes de utilizar este aparelho. Em caso de danos resultantes do incumprimento das instruções, a garantia não se aplica.

- 1 A placa de identificação está localizada na parte inferior da unidade.
- 2 O aparelho não deve ser exposto a calor excessivo, incêndio, etc.
- 3 Desligue sempre o dispositivo da tomada antes de limpar. Não lubrifique nenhuma parte deste dispositivo. Limpe com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos ou produtos de limpeza agressivos.
- 4 Este produto pode resistir a salpicos de luz, mas não deve ser imerso ou submetido a umidade elevada durante demasiado tempo. O rádio não é completamente à prova d'água (classificação IPX3). Portanto, é proibido mergulhá-lo em água.

INDICADOR DE CHARGEMENT

- Lorsque le témoin rouge de chargement clignote, cela signifie que la radio est en cours de chargement.
- Lorsque la radio est complètement chargée, le témoin rouge est fixe.

CHARGEMENT D'UN SMARTPHONE

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez le téléphone à l'aide d'un câble USB-A compatible avec votre smartphone. Le téléphone se charge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de tourner la manivelle.
- Lorsque la batterie est en surcharge ou en court-circuit, le port arrête automatiquement de fonctionner.
- Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, l'alimentation se coupe automatiquement.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : L 128 x H 60 x P 45 mm
- Puissance maximale : 1,5 W
- Fréquence : AM (MW) : 530 ~ 1 600 KHz / FM : 87,5 ~ 108 MHz
- Tension de fonctionnement : 2,7 ~ 4,2 V
- Batterie : 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

ENTRETIEN

- Nettoyez le boîtier de la radio avec un chiffon doux.
- Utilisez des produits adaptés pour nettoyer le verre de la lampe torche.



METRONIC

Ref. 477216

INICIAÇÃO

- Tire o aparelho da caixa.
- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Coloque os materiais da embalagem na caixa ou elimine-os em segurança respeitando as instruções de reciclagem presentes na embalagem do aparelho.

ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Deve ter lido e compreendido todas as instruções antes de utilizar este aparelho. Em caso de danos resultantes do incumprimento das instruções, a garantia não se aplica.

- 1 A placa de identificação está localizada na parte inferior da unidade.
- 2 O aparelho não deve ser exposto a calor excessivo, incêndio, etc.
- 3 Desligue sempre o dispositivo da tomada antes de limpar. Não lubrifique nenhuma parte deste dispositivo. Limpe com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos ou produtos de limpeza agressivos.
- 4 Este produto pode resistir a salpicos de luz, mas não deve ser imerso ou submetido a umidade elevada durante demasiado tempo. O rádio não é completamente à prova d'água (classificação IPX3). Portanto, é proibido mergulhá-lo em água.

INDICADOR DE CHARGEMENT

- Lorsque le témoin rouge de chargement clignote, cela signifie que la radio est en cours de chargement.
- Lorsque la radio est complètement chargée, le témoin rouge est fixe.

CHARGEMENT D'UN SMARTPHONE

- Ouvrez le cache en caoutchouc.
- Branchez le téléphone à l'aide d'un câble USB-A compatible avec votre smartphone. Le téléphone se charge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de tourner la manivelle.
- Lorsque la batterie est en surcharge ou en court-circuit, le port arrête automatiquement de fonctionner.
- Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, l'alimentation se coupe automatiquement.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : L 128 x H 60 x P 45 mm
- Puissance maximale : 1,5 W
- Fréquence : AM (MW) : 530 ~ 1 600 KHz / FM : 87,5 ~ 108 MHz
- Tension de fonctionnement : 2,7 ~ 4,2 V
- Batterie : 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

ENTRETIEN

- Nettoyez le bo

FUNÇÕES

- Lanterna de LED
- Rádio FM / AM (MW)
- Botão de emergência SOS
- Carregador de telefone de emergência
- Métodos de carregamento multifunções
 - Carregamento por manivela
 - Carregamento solar
 - Carregamento por USB
- Proteção da impermeabilidade IPX3

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

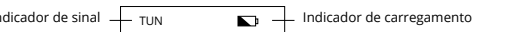
- Rode o botão ligar/desligar sentido dos ponteiros do relógio e ajuste o volume.
- Escolha o rádio AM ou FM e oriente a antena de rádio para cima para receber um sinal melhor.
- Rode o botão de ajuste para escolher a estação. O indicador de sinal acende-se a verde quando o rádio recebe um sinal.

UTILIZAÇÃO DA LANTERNA

- Carregue no botão ligar/desligar da lanterna para a acionar.
- Carregue de novo para a desligar.

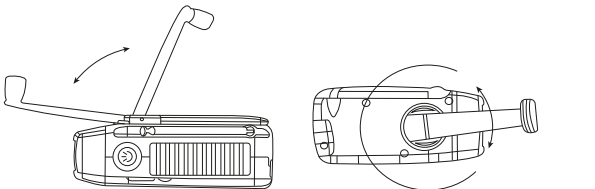
CARREGAMENTO SOLA

- Exposto à luz direta do sol, o rádio ficará totalmente carregado passadas 66 horas. Quando o indicador vermelho está aceso, o rádio está a carregar.



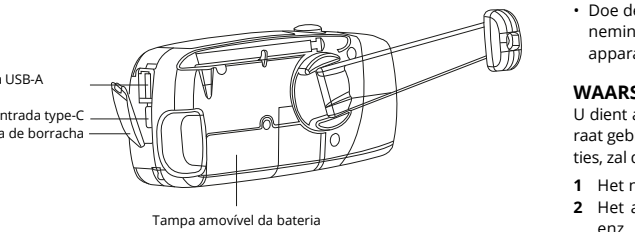
CARREGAMENTO POR MANIVELA

- Segure a manivela.
- Quando utilizar o rádio pela primeira vez, ou se o rádio não for utilizado durante mais de 60 dias, gire a manivela no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio durante 3 a 5 minutos sem interrupção para ativar a bateria integrada. O indicador vermelho acende-se quando o rádio está a carregar.
- Em seguida, para carregar o rádio manualmente, gire a manivela sem interrupção durante 1 minuto (voltas da manivela >= 130) e já pode utilizar a lâmpada durante 90 minutos e o rádio durante 10-11 minutos (volume 50 %).



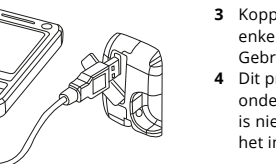
CARREGAMENTO POR USB

- Ligue uma extremidade do cabo USB na entrada Tipo C do rádio e ligue a outra extremidade a uma alimentação 5V 1A. O indicador vermelho acende-se quando o rádio está a carregar.



CARREGAMENTO DO TELEFONE

- Abra a tampa de borracha.
- Ligue o telefone com um cabo USB. O telefone carrega automaticamente. Não é necessário girar a manivela.



SEGURANÇA DO CARREGAMENTO

- Quando o indicador vermelho pisca, isso significa que o rádio está a carregar. Quando o rádio está totalmente carregado, o indicador vermelho fica fixo.

SEGURANÇA DO DESCARREGAMENTO

- Quando a bateria está em sobrecarga ou em curto-circuito, a porta deixa automaticamente de funcionar.
- Quando a tensão é inferior a 2,5 V, a alimentação é cortada automaticamente.

CARACTERÍSTICAS

- Dimensões: 128 x 60 x 45 mm
- Potência máxima: 1,5 W
- Frequência: AM (MW): 530 ~ 1600 KHz / FM: 87,5 ~ 108 MHz
- Tensão de funcionamento: 2,7 ~ 4,2 V
- Bateria: 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

CONSERVAÇÃO

- Limpe a caixa do rádio com um pano macio.
- Utilize produtos adequados para limpar o vidro da lanterna.
- Não utilize ferramentas ásperas ou solventes para limpar o rádio.
- O rádio não é totalmente impermeável, só apresenta um índice de proteção IPX3. Por isso, é proibido mergulhar em água.
- Quando o rádio não é utilizado durante mais de 60 dias ou quando o utilizar pela primeira vez, utilize o carregamento solar ou por manivela durante 3 a 5 minutos para ativar a bateria integrada.

NL - DRAAGBARE NOODRADIO

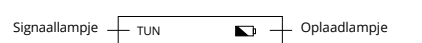
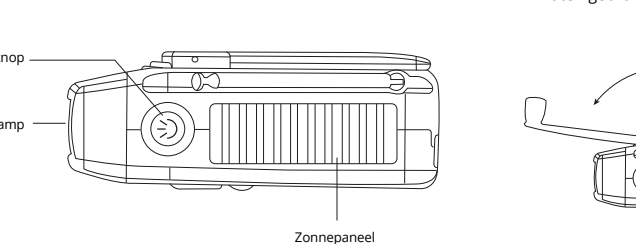
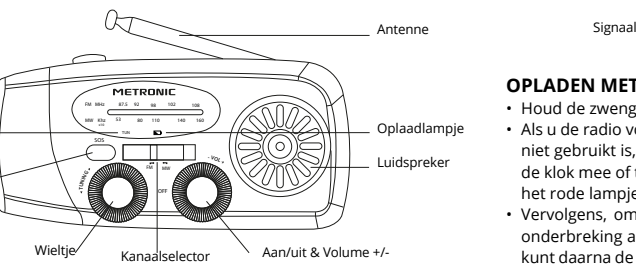
STARTEN

- Haal het apparaat uit de doos.
- Haal alle verpakkingsmaterialen van het product.
- Doe de verpakkingsmaterialen in de doos of gooi deze veilig weg met inachtneming van de aanbevelingen voor afvalsortering op de verpakking van het apparaat.

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

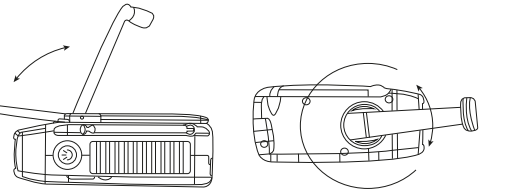
U dient alle instructies doorgelezen en begrepen te hebben voordat u dit apparaat gebruikt. In geval van schade als gevolg van het niet naleven van de instructies, zal de garantie niet van toepassing zijn.

- Het naamplaatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, vuur, enz.
- Koppel het apparaat altijd los voordat u het schoonmaakt. Smeer geen enkel onderdeel van dit apparaat. Maak het schoon met een zachte doek. Gebruik geen schurende producten of agressieve reinigingsmiddelen.
- Dit product is bestand tegen lichte spatten, maar mag niet te lang worden ondergedompeld of blootgesteld aan een hoge luchtvochtigheid. De radio is niet volledig waterdicht (IPX3-classificatie). Daarom is het verboden om het in water onder te dompelen.



OPLADEN MET DE ZWENGEL

- Houd de zwengel vast.
- Als u de radio voor de eerste keer gebruikt of als de radio meer dan 60 dagen niet gebruikt is, draai de zwengel dan 3-5 minuten zonder onderbreking met de klok mee of tegen de klok in om de geïntegreerde batterij te activeren. Als het rode lampje brandt, is de radio aan het opladen.
- Vervolgens, om de radio handmatig op te laden, dient u 1 minuut zonder onderbreking aan de zwengel te draaien (rotaties van de zwengel >= 130), u kunt daarna de zaklamp gedurende 90 minuten en de radio gedurende 10-11 minuten gebruiken (volume 50%).



FUNCTIONIES

- Zaklamp met ledlicht
- Radio FM / AM (MW)
- Noodknop SOS
- Oplader noodtelefoon
- Multifunctionele oplaadmethode
 - Opladen met de zwengel
 - Opladen met zonne-energie
 - Opladen via USB
- Stof- en waterdichtheid IPX3

GEbruIKSAANWIJZING

- Draai de aan/uit knop met de knop mee en stel het volume in.
- Kies AM- of FM-radio en richt de radio-antenne naar boven om een beter signaal te ontvangen.
- Draai aan het wielje om de zender te kiezen. Het lampje gaat groen branden als de radio een signaal ontvangt.

GEbruIK VAN DE ZAKLAMP

- Druk op de aan/uit knop van de zaklamp om deze aan te zetten.
- Druk nogmaals op deze knop om de zaklamp uit te zetten.

OPLADEN MET ZONNE-ENERGIE

- Als de radio blootgesteld wordt aan direct zonlicht, zal deze na 66 uur volledig zijn opgeladen. Als het rode lampje brandt, is de radio aan het opladen.



VEILIGHEID VAN HET ONTLADEN

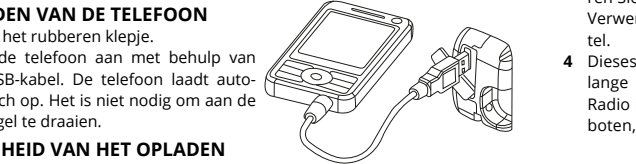
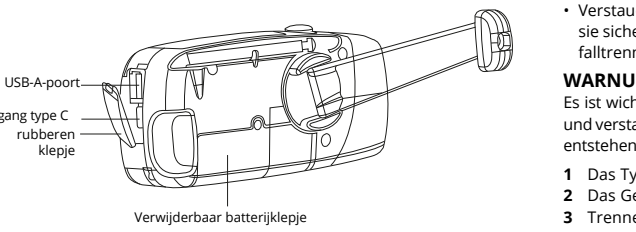
- Als de batterij overbelast is of er kortsluiting optreedt, stopt het portaal automatisch met functioneren.
- Als de spanning minder dan 2,5 V is, wordt de stroomvoorziening automatisch verbroken.

KENMERKEN

- Afmetingen: 128 x 60 x 45 mm
- Maximaal vermogen: 1,5 W
- Frequentie: AM (MW): 530 ~ 1 600 KHz / FM: 87,5 ~ 108 MHz
- Operationele spanning: 2,7 ~ 4,2 V
- Batterij: 3,7 V / 2 000 mAh Li-ion

ONDERHOUD

- De behuizing van de radio met een zachte doek afvegen.
- Geschikte producten gebruiken om het glas van de zaklamp te reinigen.
- Gebruik geen ruwe tools of oplosmiddelen om de radio te reinigen.
- De radio is niet volledig stof- en waterdicht en heeft enkel een beschermingsindex van IPX3. Het is dan ook verboden het artikel in water onder te dompelen.
- Als de radio langer dan 60 dagen niet wordt gebruikt of als u deze voor de eerste keer gebruikt, gebruik dan de oplaadoptie met zonne-energie of door 3 tot 5 minuten aan de zwengel te draaien om de geïntegreerde batterij te activeren.



DE - RADIO MIT SOLARBETRIEBENEM DYNAMO

ERSTE SCHRITTE

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Produkt.
- Verstauen Sie die Verpackungsmaterialien in dem Karton oder entsorgen Sie sie sicher gemäß den auf der Verpackung angegebenen Anweisungen zur Abfalltrennung.

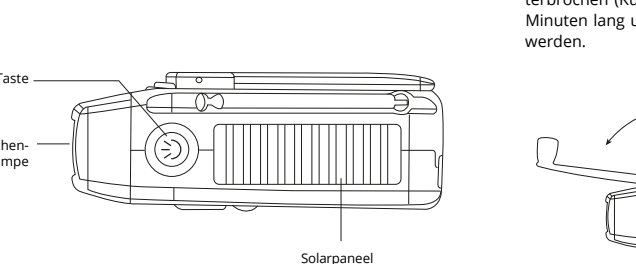
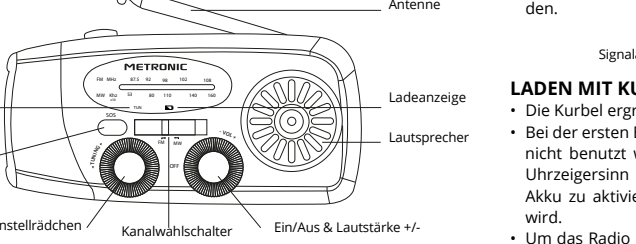
WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Es ist wichtig, dass Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.

- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Das Gerät darf nicht übermäßiger Hitze, Feuer usw. ausgesetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Schmie ren Sie keinen Teil dieses Geräts. Reinigen Sie es mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Produkte oder scharfe Reinigungsmittel.
- Dieses Produkt kann leichten Spritzern standhalten, sollte aber nicht zu lange eingetaucht oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Radio ist nicht vollständig wasserdicht (IPX3-Bewertung). Daher ist es verboten, es in Wasser zu tauchen.

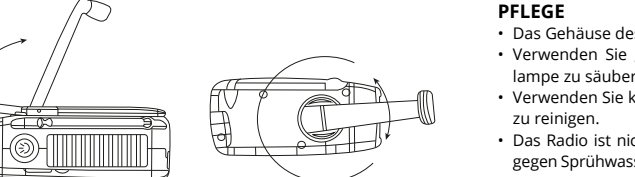
LADEN DES TELEFONS

- Öffnen Sie die Gummiabdeckung.
- Schließen Sie das Telefon mithilfe eines USB-Kabels an. Das Telefon wird automatisch aufgeladen. Ein Drehen der Kurbel ist nicht erforderlich.



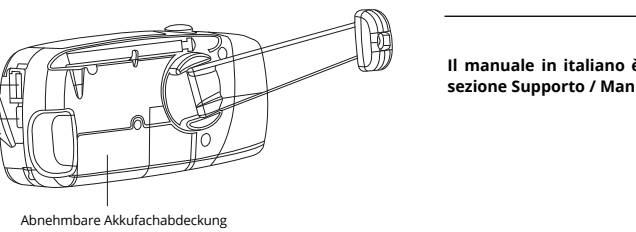
LADEN MIT KURBEL

- Die Kurbel ergreifen.
- Bei der ersten Benutzung des Radios oder wenn das Radio länger als 60 Tage nicht benutzt wurde, die Kurbel 3 bis 5 Minuten lang ununterbrochen im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den integrierten Akku zu aktivieren. Die rote Anzeige leuchtet, wenn das Radio aufgeladen wird.
- Um das Radio manuell zu laden, drehen Sie die Kurbel 1 Minute lang ununterbrochen (Kurbelumdrehungen >= 130), die Taschenlampe kann dann 90 Minuten lang und das Radio 10-11 Minuten lang (Lautstärke 50 %) benutzt werden.



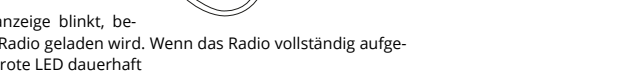
LADEN MIT USB

- Schließen Sie ein Ende des USB-Kabels an den Typ-C-Eingang des Radios an und verbinden Sie das andere Ende mit einem 5V 1A-Netzteil. Die rote Anzeige leuchtet, wenn das Radio aufgeladen wird.



LADEN DES TELEFONS

- Öffnen Sie die Gummiabdeckung.
- Schließen Sie das Telefon mithilfe eines USB-Kabels an. Das Telefon wird automatisch aufgeladen. Ein Drehen der Kurbel ist nicht erforderlich.



ENTLADESICHERHEIT

- Wenn die Batterie zu stark geladen ist oder einen Kurzschluss auftritt, stellt der Anschluss automatisch den Betrieb ein.
- Wenn die Spannung unter 2,5 V fällt, schaltet sich die Stromversorgung automatisch ab.

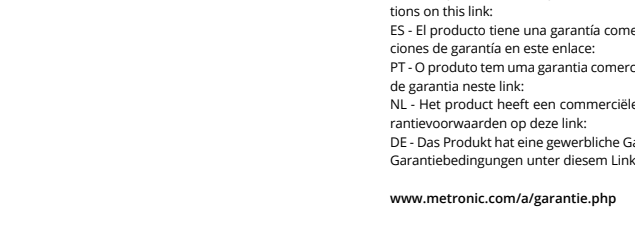
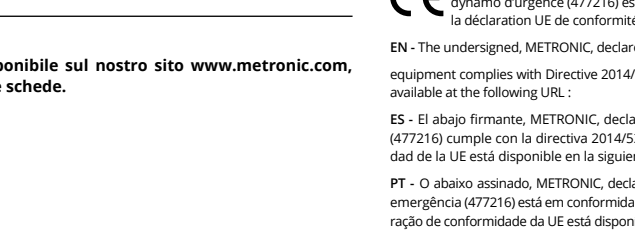
EIGENSCHAFTEN

- Maße 128 x 60 x 45 mm
- Maximale Leistung: 1,5W
- Frequenz: AM (MW): 530-1 600 KHz / FM: 87,5-108 MHz
- Betriebsspannung : 2,7-4,2 V
- Akku: 3,7 V / 2.000 mAh Li-Ion

PFLGE

- Das Gehäuse des Radios mit einem weichen Tuch abwischen.
- Verwenden Sie geeignete Reinigungsprodukte, um das Glas der Taschenlampe zu säubern.
- Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge oder Lösungsmittel, um das Radio zu reinigen.
- Das Radio ist nicht vollständig wasserdicht, es hat nur die Schutzklasse IPX3 gegen Sprühwasser. Deshalb darf es keinesfalls in Wasser eingetaucht werden.

- Wenn das Radio länger als 60 Tage nicht benutzt wird oder wenn Sie es zum ersten Mal benutzen, laden Sie bitte über die Solarladung oder laden Sie es 3 bis 5 Minuten, durch Drehen der Kurbel um den eingebauten Akku zu aktivieren.



CONFORMITÉ - SERVICES / CONFORMITA' - SERVIZ / CONFORMIDAD - SERVICIOS / CONFORMIDADE - SERVIÇOS

FR - Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type radio dynamo d'urgence (477216) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet ci-dessous :

EN - The undersigned, METRONIC, declares that the emergency dynamo radio (477216) type radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following URL :

ES - El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo de radio radio dinamo de emergencia (477216) cumple con la directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

PT - O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento de rádio do tipo adio dinamo de emergência (477216) está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

NL - Ondergetekende, METRONIC, verklaart dat de elektrische radioapparatuur van het Noodydnamo radio (477216) in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende webadres:

DE - Der Unterzeichnete, METRONIC, erklärt, dass die radioelektrischen Geräte vom Radio mit solarbetriebenen dynamo (477216) die Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse einsehbar:

<http://medias.metronic.com/doc/477216-3m9zep-doc.pdf>

FR - Le produit bénéficie d'une garantie commerciale de 2 ans. Consultez le détail de nos conditions de garantie sur ce lien :

EN - The product has a 2-year commercial warranty. Consult the details of our warranty conditions on this link:

ES - El producto tiene una garantía comercial de 3 años. Consulte los detalles de nuestras condiciones de garantía en este enlace:

PT - O produto tem uma garantia comercial de 3 anos. Consulte os detalhes das nossas condições de garantia neste link:

NL - Het product heeft een commerciële garantie van 2 jaar. Raadpleeg de details van onze garantiëvoorwaarden op deze link:

DE - Das Produkt hat eine gewerbliche Garantie von 2 Jahren. Konsultieren Sie die Details unserer Garantiebedingungen unter diesem Link:

www.metronic.com/a/garantie.php



www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf

FRANCE Assistance technique 02 47 346 392 hotline@metronic.com ITALIA 02 94 94 36 91 tecnico@metronic.com

ESPAÑA/PORTUGAL Servicio técnico : +34 93 713 26 25 soporte@metronic.com BELGIQUE 02 391 41 20 DEUTSCHLAND hilfe@metronic.de

METRONIC
100, rue Gilles de Gennes 37310 TALUIGNY FRANCE
Made in outside EU
Importato da METRONIC ITALIA SRL - Via Marconi 31 - 20071 Vermezzo con Zelo (MI) ITALIA
MADE OUTSIDE EU
Espanha/Portugal: distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L. - CIF B61357372 Pol. Ind. Can Salvatella Avda. Arraona 54-56 - 08210 Barbera del Valles (BCN) MADE OUTSIDE EU
Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v. - Waterloo Office Park / Bâtiment H Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium